



Zubehör

Accessories / Accessoires

Steckverbindung komplett, Drehbühne - Gegenausleger Plug connection complete, slewing platform - counter-jib Connecteur à fiche complet, plate-forme tournante - contre-flèche	K 1
Klimatisierung Air conditioning Climatisation	K 3
Elektronische Ausladungsanzeige Electronic radius indicator Indicateur de portée électronique	K 4
Steckdosen und Beleuchtung Führerhaus Plug sockets and lighting of driver's cabin Prises de courant et éclairage de la cabine de chauffeur	K 5
Elektrozubehör Electric accessories Accessoires électriques	K 6

Steckverbindung, Drehbühne - Gegenausleger

Plug connection, slewing platform - counter-jib/

Connecteur brochable, plate-forme tournante - contre-flèche

Bestell-Nr. : 9750 831 01
 order no.
 no. de comm.

Zeichn.-Nr. : ELZ 000 VD 021 - 000
 drawing no.
 plan no.

bestehend aus:
 consist. of
 compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
101	6003 550 01	Steuerleitung 50x2,5x6800 control cable/ câble de commande	1	
102	6056 192 01	Tüllengehäuse 48 pol. bush housing/ boîte à douille	1	
103	6056 099 01	Steckdoseneinsatz plug socket insert/ insert prise de courant	1	
104	6053 035 01	Steckdoseneinsatz plug socket insert/ insert prise de courant	1	
105	6056 051 01	Kontaktbuchse 2,5 contact bush/douille à contact	32	
106	6022 103 01	Gehäuse housing/carter	1	
107	6056 001 01	Anbaugehäuse HAN 48 B AGG add-housing/carter ajouté	1	
108	6053 037 01	Steckereinsatz HAN 16 HVE plug insert/fiche-insert	1	
109	6051 037 01	Steckereinsatz HAN 24 E plug insert/fiche-insert	1	
110	6056 050 01	Kontaktstift 2,5 contact pin/fiche de contact	40	
111	6024 012 01	Verschraubung C4 PG 16x15-9 DIN 46320-Ms threaded union/vissage	2	
112	6024 011 01	Verschraubung C4 PG 13,5x11-9 DIN 46320-Ms threaded union/vissage	1	
113	6024 010 01	Verschraubung C4 PG 11x9-9 DIN 46320-Ms threaded union/vissage	5	
114	6026 042 01	Reduzierung H PG 16x13,5 DIN 46320-Ms vn reduction/réduction	1	
115	6026 040 01	Reduzierung H PG 13,5x11 DIN 46320-Ms vn reduction/réduction	4	
129	6024 010 01	Verschraubung C4 PG 11x9-9 DIN 46320-Ms threaded union/vissage	5	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
130	6054 067 01	Cekon-Kupplungsdose Cekon coupling socket/ socle de prise de couplage Cekon	1	
131	6050 018 01	Cekon-Stecker Cekon plug/fiche Cekon	1	
200	9750 744 01	Befestigungseinrichtung komplett mit Pos.Nr.201-204 fastening device cpl., with pos. no.201-204/ dispositif de fixation cpl., avec pos.no.201-204	1	ELZ 000 VD 015-200
201	9750 745 01	Klemmplatte clamping plate/ plaque de serrage	2	ELZ 000 VD 015-201
202	4042 056 01	Schraube M 6x 90 DIN 912-8.8 bolt/vis	4	
203	4239 011 01	Sicherungsscheibe VS 6 lock washer/rondelle d'arrêt	4	
204	4115 097 01	Mutter M 6 DIN 934-8 nut/écrou	4	

Klimatisierung
Air conditioning/
Climatisation

Bestell-Nr. : 9750 012 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : ELZ 000 KS 004 - 000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
990	9940 604 01	Ausblasstutzen blow-out connecting piece/ bouche de la sortie	1	SRA4000-0057
991	6151 006 01	Stabtemperatur-Regler thermostat/ thermostat	1	
992	6260 064 01	Normalgebläse 110V 60Hz standard fan/ soufflante normale	1	
995	6380 345 01	Schild plate/plaque	1	
999	6153 000 01	Kleinheizer 220V 400W small heater/ petit apperail de chauffage	1	

Elektronische Ausladungsanzeige
Electronic radius indicator/
Indicateur de portée électronique

Bestell-Nr. : 9750 806 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : ELZ 005 AF 021 - 000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
101	9756 706 01	Ausladungsanzeige radius indicator/ indicateur de portée	1	SRA4014-1430
103	6003 510 01	Flexleitung 3x1,5 3,2m lg. flexible cable/ligne flexible	1	
111	6002 565 01	Steuerleitung 5x0,75 2,8m lg. trip line/ligne pilote	1	
112	6054 050 01	Kupplungsdose coupler socket/ prise femelle	1	
113	6050 340 01	Stecker plug/fiche	1	
114	6030 05301	Formteil gerade shaped element/ pièce façonnée	2	
120	6002 565 01	Steuerleitung 5x0,75 15,0m lg. trip line/ligne pilote	1	
121	6351 121 01	Potentiometer potentiometer/potentiomètre	1	
122	6072 125 01	Gewinderohr M 10x1 L=20mm Ms threaded tube/ tuyau fileté	1	
123	4115 202 01	Mutter M 10x1 DIN 934 nut/écrou	2	
124	4252 012 01	Fächerscheibe A 10,5 DIN 6798 fan washer/ rondelle en éventail	1	
130	9750 807 01	Halteblech keeper plate/ chevalet de support	1	ELZ005AF021-130

Steckdosen und Beleuchtung Führerhaus

Plug sockets and lighting of driver's cabin/

Prises de courant et éclairage de la cabine de chauffeur

Bestell-Nr. : 9750 571 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : ELZ 000 BF 006 - 000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	6071 101 01	Schiffsarmatur 3601 100W maritime lights ir/ projecteur du type étanche	1	
2	6070 185 01	Glühlampe 220V 100W E27 glow lamp/ lampe à incandescence	1	
3	6003 510 01	Flexleitung 3x1,5x11000 flexible cable/ligne flexible	1	
4	6060 022 01	Wippschalter AP Nr.606 W rocker switch/ commutateur à bascule	1	
5	6022 007 01	Kabelabzweigdose D 0404 splice box/ boîte de dérivation	1	
6	6052 109 01	Schuko-Doppelsteckdose earthed double plug socket/ prise de courant à fiches doubles à contact de protection	1	

Elektro-Zubehör
Electric accessories/Accessoires électrique

Bestell-Nr. : 9750 041 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : ELZ 000 BD 002 - 000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
101	6130 073 01	Transtrafo BV 2563 isolation transformer/ transformateur de separation	1	
102	6153 243 01	Heizlüfter 2000W 440V 60Hz fan heater/radiateur soufflant	1	

4330

02027